

## 495545-2026 - Hange

Saksamaa – Turvateenused – Tag der Sachsen

OJ S 136/2026 17/07/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord  
Teenused

### 1. Hankija

---

#### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadt Plauen, Vergabestelle

E-posti aadress: [vergabe@plauen.de](mailto:vergabe@plauen.de)

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

### 2. Menetlus

---

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: Tag der Sachsen

Kirjeldus: Sicherheitsdienstleistungen

Menetluse tunnus: 9f131bd4-fa9b-49d0-8dfb-9e3b2e4ce777

Sisemine tunnus: 6031 08/10/20/26/1-01

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

##### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79710000 Turvateenused

##### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Stadtverwaltung Plauen

Linn: Plauen

Sihtnumber: 08523

Riik – jaotus (NUTS): Vogtlandkreis (DED44)

Riik: Saksamaa

Lisateave: siehe Vergabeunterlagen, Anlage Veranstaltungsgelände

##### 2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Neben Einzelunternehmen sind auch Bietergemeinschaften zugelassen. Die Bietergemeinschaft muss im Auftragsfall eine gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaft mit einem Hauptverantwortlichen als bevollmächtigtem Vertreter bilden. Die entsprechende von allen Mitgliedern bestätigte Erklärung ist mit dem Teilnahmeantrag abzugeben. Bei der Bewerbung von Bietergemeinschaften müssen die geforderten Erklärungen von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft vorliegen.

##### Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

##### 2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade, Hankedokument

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerendengesetz oder gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist. Es können weitere Ausschlussgründe in den Vergabeunterlagen genannt sein.

## 5. Osa

---

### 5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Tag der Sachsen

Kirjeldus: Die Stadt Plauen ist vom 18. bis 20. Juni 2027 Gastgeberin des 31. Tages der Sachsen und richtet damit eines der größten sächsischen Volksfeste aus. Für die Durchführung des Festes, dass sich über insgesamt drei Veranstaltungstage erstreckt und bei dem mit rund 300.000 Besuchenden gerechnet wird, sucht die Stadt Plauen einen qualifizierten, zuverlässigen und vertrauenswürdigen Sicherheitsdienst. Dieser soll über das notwendige Fachwissen, Personal, langjährige Erfahrungen sowie professionelles und hochwertiges Equipment verfügen, um eine sichere und reibungslose Durchführung des Tages der Sachsen gewährleisten zu können. Die Leistungen erstrecken sich nicht nur über die reine Veranstaltungszeit, sondern umfassen ebenfalls vorbereitende Planungsarbeiten. Sisemine tunnus: LOT-0000

#### 5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79710000 Turvateenused

#### 5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Stadtverwaltung Plauen

Linn: Plauen

Sihtnumber: 08523

Riik – jaotus (NUTS): Vogtlandkreis (DED44)

Riik: Saksamaa

Lisateave: siehe Vergabeunterlagen, Anlage Veranstaltungsgelände

#### 5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 05/10/2026

Kestuse lõppkuupäev: 30/06/2027

#### 5.1.6. Üldine teave

##### Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

#### 5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

### 5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade, Hankedokument

Kriteerium: Kvaliteedikontrolli instituutide sertifikaadid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Zertifizierung nach DIN 77200

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: mindestens drei vergleichbare Referenzen aus den letzten fünf Jahren für die Tätigkeit bzw. Ausführung im Bereich Sicherheitsdienstleistung für Großveranstaltungen mit mindestens 150.000 Besuchern und mindestens zwei aufeinanderfolgenden vollen Veranstaltungstagen Der Nachweis kann durch Eintragung ins Präqualifikationsverzeichnis oder durch Eigenerklärung erbracht werden (einsehbar unter <https://www.plauen.de/eigenerklaerungld>) Die Eintragung in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer Mitgliedsstaaten ist als Nachweis ebenso zugelassen.

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutse kvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erfüllung der aufgabenbezogenen Qualifikation gem. § 34a Abs. 1a Satz 1 GewO i.V.m. § 5 BewachV Sachkundeprüfung bei Einsatz in entsprechenden Bereichen behördliche Zuverlässigkeitsbescheinigung gute und kommunikationsbereite Deutschkenntnisse

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angabe der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal Der Nachweis kann durch Eintragung ins Präqualifikationsverzeichnis oder durch Eigenerklärung erbracht werden (einsehbar unter <https://www.plauen.de/eigenerklaerungld>) Die Eintragung in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer Mitgliedsstaaten ist als Nachweis ebenso zugelassen.

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Betriebshaftpflichtversicherung

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis der Erfüllung der Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben, von Beiträgen zur Sozialversicherung und der Berufsgenossenschaft, soweit eine Pflicht zur Beitragszahlung besteht Der Nachweis kann durch Eintragung ins Präqualifikationsverzeichnis oder durch Eigenerklärung erbracht werden (einsehbar unter <https://www.plauen.de/eigenerklaerungld>) Die Eintragung in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer Mitgliedsstaaten ist als Nachweis ebenso zugelassen.

Kriteerium: Teenuselepingute jaoks on vaja luba või kuulumist teatud organisatsiooni

Valikukriteeriumi kirjeldus: Bewachungserlaubnis nach § 34a Abs. 1 GewO aktuelle Auskunft aus dem Gewerbezentralregister gem. § 150 Abs. 1 GewO

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis über die Eintragung im Handelsregister Der Nachweis kann durch Eintragung ins Präqualifikationsverzeichnis oder durch Eigenerklärung erbracht werden (einsehbar unter <https://www.plauen.de/eigenerklaerungld>) Die Eintragung in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer Mitgliedsstaaten ist als Nachweis ebenso zugelassen.

#### 5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

##### **Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Unternehmensbeschreibung

Kirjeldus: - Konzept der Unternehmensstruktur - Erfahrungen neben den mindestens geforderten 3 Referenzen im Bereich der (Groß-)Veranstaltungsabsicherung -

Kommunikationswege - Qualitätssicherung im Unternehmen

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 5

##### **Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Beschreibung Einsatzleitung

Kirjeldus: - Konzept der Einsatzleitung - Kurzbeschreibung Qualifikation aller vorgesehenen Einsatzleiter - Vorgehen im Vertretungsfall - Erreichbarkeit der Einsatzleiter

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 15

##### **Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Technisches Equipment

Kirjeldus: - Konzept der Planung technische Infrastruktur zur Einrichtung des Leitstandes, Veranstaltungsabsicherung, Einsatzplanung, Dokumentation etc. - Sicherstellung der Funkfeldausleuchtung - Welches technische Equipment wird eingesetzt? - Anzahl Geräte und warum?

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 15

##### **Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Nimi: Organisatorischer Aufbau im Rahmen einer Großveranstaltung

Kirjeldus: - Planung Personaleinsatz und Personalorganisation anhand Organigramm darstellen - Erläuterung der der Kalkulation zu Grunde liegenden Personalplanung (Personalanzahl je Einsatztag sowie die kalkulierte Gesamtstundenzahl je Hierarchieebene) - Schichtplanung - Ausfallmanagement - genügend qualifiziertes Personal im Vertretungsfall

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 15

##### **Kriteerium:**

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Angebotspreis

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 50

#### 5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19f1c7c1fb8-6ff1f6323f10e45>

#### 5.1.12. Hanke tingimused

##### **Esitamise tingimused:**

Elektroonline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://www.evergabe.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektroniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 17/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 46 Päevad

**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Die Möglichkeit der Nachforderung von Unterlagen richtet sich nach den Vorgaben von § 56 VgV.

**Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 17/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: Stadtverwaltung Plauen, Vergabestelle - Zimmer 218, Unterer Graben 1, 08523 Plauen

Lisateave: Zur Öffnung der Angebote sind Bieter nicht zugelassen.

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

#### **5.1.15. Vahendid**

**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

#### **5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Statthafte Rechtsbehelfe sind gem. §§ 160 ff. GWB die Rüge sowie der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen Vergabekammer. Eine Rüge ist an die in Ziffer I.1) genannte Vergabestelle zu richten. Die zuständige Stelle für ein Nachprüfungsverfahren ist in Ziffer VI.4.1) genannt. Statthafter Rechtsbehelf ist gem. §§ 160 ff. GWB der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen Vergabekammer (Ziff. VI.4.1). Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt; 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadt Plauen, Vergabestelle  
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Stadt Plauen, Vergabestelle

## 8. Organisatsioonid

---

### 8.1. ORG-7001

Ametlik nimi: Stadt Plauen, Vergabestelle  
Registreerimisnumber: DE141247219  
Postiaadress: Unterer Graben 1  
Linn: Plauen  
Sihtnumber: 08523  
Riik – jaotus (NUTS): Vogtlandkreis (DED44)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [vergabe@plauen.de](mailto:vergabe@plauen.de)  
Telefon: +4937412911613  
Internetiaadress: <https://www.plauen.de>

**Selle organisatsiooni rollid:**

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

### 8.1. ORG-7004

Ametlik nimi: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen  
Registreerimisnumber: t3419773800  
Postiaadress: Braustraße 2  
Linn: Leipzig  
Sihtnumber: 04107  
Riik – jaotus (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [vergabekammer@lds.sachsen.de](mailto:vergabekammer@lds.sachsen.de)  
Telefon: +49 341-9773800  
Faks: +49 341-9771049  
Internetiaadress: <https://www.lds.sachsen.de/>

**Selle organisatsiooni rollid:**

Vaidlustusorgan

### 8.1. ORG-7005

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83  
Linn: Bonn  
Sihtnumber: 53119  
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefon: +49228996100

**Selle organisatsiooni rollid:**

TED eSender

## Teave teate kohta

---

Teate tunnus/version: 615425c2-4afa-45a0-bd57-bdfa7a5741ec - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 16/07/2026 09:44:28 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 495545-2026

ELT S väljaande number: 136/2026

Avaldamise kuupäev: 17/07/2026